ENGLISH

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

This product is personal protective equipment (PPE), protects persons against the risk of falling from height and constitutes a part of a fall arrest system.

WARNING
Each product is supplied with both general and specific instructions. Do not use this product before carefully read these instructions and understanding them. If there are any problems with the use of this product or if you do not understand these instructions, please contact SINGING ROCK.

Any activities at height are dangerous and may lead to injury or death. By using this product you acknowledge all these risks and take personal responsibility for any damage, injury or death that might be caused as a result of using this product. If you are unable to assume responsibility for these risks or if you do not understand these instructions, please do not use this product.

USE
Please use this product only under the conditions specified for its use, for the intended purpose described in the instructions and according to the pictures that are not crossed out. Any other use is prohibited and may cause accidents or death. You can only use this product safely if you have been properly trained or if you are under constant supervision of a properly trained and competent person. Your health and mental and physical condition could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.

Please check whether this product is compatible with the other items of equipment when assembled into a system.

Using an unsuitable combination of PPE in the securing chain may cause serious accidents and injuries or death. Please set up and try out all the equipment in a safe place without risk of falling. A rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. Please take into consideration the effects of suspension trauma and eliminate them by using proper work procedures.

Check for potential risks in the workplace, such as running the rope over sharp edges or objects, pendular movement during a fall, high and low temperatures (use the product in temperatures ranging from -40 °C to 80 °C), rain, frost cover, snow, mud, chemical agents, electrical conductivity, etc., which may affect safe use.

Use the product with a dynamic climbing rope (EN 892) or with a low-stretch kernmantle rope (EN 1891). If there is a risk of fall, use an additional system, such as a fall arrest system.

Fall arrest system:
- This system reduces impact forces affecting the user during fall arrest to a maximum of 6 kN.
- Use solely a full-body harness (EN 361).
- EN 358 and EN 813 products must not be used to arrest falls.
- The length of the EN 362 connector must be added to the total length of the system as it influences the length of fall.
- We recommend using EN 355 energy absorbers, EN 360 retractable lanyards or EN 353-2 and EN 353-2 guided type fall arresters.
- **WARNING:** Always make sure that there is enough free space under you so that you do not hit the ground or any other obstacle in the case of a fall, and that any free fall (the length of fall) is reduced to a minimum.

Anchor devices/points (EN 795):
- These devices and points must have sufficient strength (metal items at least 12 kN and non-metal items at least 18 kN).
- The installation must be inspected by a properly trained person and checked by calculation or testing.
- Do not use for lifting device.
- **WARNING:** The position of EN 795 anchor point must not put you at theriskk of a dangerous fall or collision with an obstacle and must be as high as possible with regard to the user's position.

CHECK THE EQUIPMENT
Before each use:
- make sure that the product is usable, complete and in proper working condition;
- inspect all the product parts, even in less accessible places;
- inspect heavily used parts of the product more quickly or that are in frequent contact with other surfaces or PPE;
- Ropes and textile materials check for cuts, worn-through places, damage caused by use and ageing, improper storage, high temperatures, chemicals, etc.
- The stitching check for cut, torn, worn or loose threads.

Metal and plastic components: proper working condition, deformations, cracks, corrosion/degradation caused by UV radiation, sharp edges, damage caused by high temperatures, excessive loads (EN 353-1 in EN 353-2).

- Labeling: readable labels and clear product identification.
- **WARNING:** Aramid, LCP (Liquid Crystal Polymer) and UHMWPE, UHMWPE have lower melting point (140° C) and lower friction coefficient (slipperiness).

During use:
- make sure that the individual system parts are in the proper position and do not negatively influence or obstruct each other;
- make sure that the clips, connectors, adjusting and fastening elements are properly set and secured and that the rope is properly tied, and that everything is in flow-less connection;

Stop using the product if:
- it shows any signs of damage;
- you have any doubts about its condition;
- it has been used to arrest a fall;
- it is past its lifetime;
- you don't know its full history.

If the product is taken out of use, it must not be used until a competent person confirms in writing that it is OK and "FIT TO USE". Do not alter the product's construction or attempt to repair it yourself. If a component or product parts are PROPOSED as "RETIRED", we recommend destroying the product so that it cannot be used any more.

REGULAR INSPECTIONS
User safety depends on the flawless condition of the equipment. Apart from inspections performed by the user, this product must be inspected at least once every 12 months by competent person for periodic inspections following manufacturer's procedure. The results of such inspections must be recorded (type, manufacturer, serial number, year of production, date of purchase and first use, date and results of inspection, date of next inspection, name and signature of the competent person).

MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION
The product may be washed with "household-quality" clean water. If it is still dirty after being washed or if it appears to need to be disinfected, you can use lukewarm water (at 30 °C), and if necessary a soapy solution (ca. pH 5,5–8,5) may be used. After that, the product must be rinsed with clean water and dried in a shady place at room temperature, away from heat and UV radiation sources. No detergents, pressure or steam washers must be used. If a metal product is extremely dirty a fine brush may be used. Well metal products or parts must be wiped with a dry cloth and dried away from heat sources. After being cleaned and dried, metal components and especially their moving parts can be lubricated with silicon oil in such a way that no textile parts or parts intended to cause friction/braking effects are affected.

TRANSPORT AND STORAGE
Keep the product in its original packaging and protect it from damage and weather influences: direct sunlight (UV radiation), chemical agents, corrosives, solvents (acids), corrosive sources (ammonia), temperatures outside the range of -40 °C to +80 °C, high and low temperatures, sharp edges, vibrations, etc. Do not store the product excessively twisted or compressed, and never store it before drying it thoroughly.

LIFETIME
The product's lifetime depends on the intensity of use and on the environment in which it is used. It can be reduced by external influences (moisture, temperature, UV radiation, etc.) and by improper storage and maintenance. The product may become damaged even after its very first use to such a degree that it must be taken out of use. The lifetime is specified without considering the wear or mechanical damage and with all the conditions described herein being met. The lifetime of the textile PPE, harness and rope is 10 years from its date of production and 10 years from its first use. The lifetime of plastic PPE including helmets is strictly limited to 10 years from the date of production. Unless specified otherwise, the lifetime of metal PPE is not strictly limited. In order to provide the best maintenance and inspection possible and to reach the maximum lifetime we recommend using the PPE as a personal item.

SINGING ROCK GUARANTEE
3-year warranty covering material and manufacturing defects.
The warranty does not cover defects caused by usual wear and tear, negligence, improper use, prohibited modifications or improper storage.

It is essential for the safety of the user that this instructions is translated in to the language of the country in which the product is to be used, aswell for the case of re-sale outside the original country of destination.
The EU declaration of conformity and up-to-date product related documents are available at ***www.singingrock.com****.*

ČESKY

OBECNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP), chrání před rizikem pádu z výšky a tvoří součást systému ochrany osob proti pádu.

UPOZORNĚNÍ
Ke každému výrobku je dodáván obecný a specifický návod. Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení těchto návodů. V případě problémů s použitím výrobku nebo porozumění návodu kontaktujte prosím SINGING ROCK.

Veškeré aktivity ve výškách jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou možná zranění i smrt. Použitím tohoto výrobku souhlasíte se všemi odpovědnými riziky a osobně nesete odpovědnost za veškeré případné škody, zranění nebo smrt, k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nést odpovědnost za tato rizika nebo nerozumíte tomuto návodu, nepoužívejte tento výrobek.

POKYNY K POUŽITÍ
Tento výrobek používejte jen v rámci stanovených podmínek k používání a pro zamýšlený účel popsaný v návodu a podle nepřeškrtnutých grafických zobrazení. Každé jiné použití je zakázáno a může vést k nehodě či smrti.
Výrobek můžete bezpečně používat pouze, pokud jste odborně proškoleni nebo pod trvalým přímým dohledem odborně vyučeného a způsobilého osoby. Vaše zdravotní, mentální a fyzická kondice je důležitá pro bezpečné používání výrobku v normálním i nouzovém režimu.
Ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatními prvky systému ochrany osob proti pádu. Použití nevhodné kombinace prostředků OOP v jistícím řetězci může vést k vážné nehodě, zranění či smrti. Nastavte a vyzkoušejte veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu. Na pracovišti musí být k dispozici plán pro záchranu a musí zohledňovat všechny rozsvícené situace při práci. Zohledněte účinky mrtvého traumatu ze zavěšení a eliminujte je vhodnými pracovními postupy.
Ověřte potenciální nebezpečí na pracovišti, např. vedení a zatěžování přes ostré hrany či předměty nebo kyvadlové pohyby při pádu, vysoké a nízké teploty (použijte v rozmezí teplot -40 °C až 80 °C), déšť, mrazivé počasí, sníh, bláto, chemická činidla, elektrická vodivost, atd, které mohou ovlivnit bezpečné použití.
Používejte s dynamickým horolezeckým lanem (EN 892) nebo s nízkou průtažností lanem s opláštěným jádrem (EN 1891). Pokud existuje riziko pádu, použijte dodatečný systém, např. systém zachycení pádu.

Systém zachycení pádu:
- Omezuje rázové síly vyvíjené na uživatele v průběhu zachycení pádu na max. 6 kN.
- Používejte výhradně celotělový postroj (EN 361).
- Výrobky EN 358 a EN 813 nemají být použity pro zachycení pádu.
- Délku spojky EN 362 musíte připočítat do celkové délky systému, jelikož ovlivňuje délku pádu.
- Doporučujeme použít tlumič pádu EN 355, zatahovací zachycovač pádu EN 360 nebo pohyblivé zachycovače pádu EN 353-2 a EN 353-2.
- **VAROVÁNÍ:** Vždy si ověřte, že v prostoru pod vámi je potřebný volný prostor, abyste v případě pádu nenarazil na nem nebo jinou překážku a aby případný volný pád (délka pádu) byl omezen na minimum.

Kotvicí zařízení/body (EN 795):
- Musí mít dostatečnou pevnost (kovové min. 12 kN a nekovové min. 18 kN).
- Montáž musí provádět odborně vyvučená osoba a instalace musí být ověřena např. výpočtem nebo zkouškou.
- Nepoužívat pro zvedací zařízení.
- **VAROVÁNÍ:** Umístění bodu EN 795 vás nesmí ohrozit nebezpečným pádem nebo srážkou s překážkou a musí být co nejvýše vhledem k poloze uživatele.

KONTROLA VÝROBKU
Před každým použitím kontrolujte:
- zda je výrobek ve stavu způsobilém používání, je kompletní a správně funguje;
- všechny části výrobku, a to i na hůře přístupných místech;
- části, u kterých dochází k rychlejšímu opotřebení nebo které jsou v častém kontaktu s jinými prvky/s prostředky OOP.

Lana a textilní materiály: zkontrolujte, zda nejsou přetržené nebo zbytečně opotřebené či namáhané, zda nejsou vystaveny teplotám, nadměrný zátěži, chemikáliím, atd.
Materiál: zkontrolujte, zda nejsou přetržené, deformované, praskliny, korozi/degradace vlivem UV, ostré hrany, poškození vysokou teplotou, nadměrný zátěže, materiálu.
Značení: čitelnost a jasná identifikace výrobku.
VAROVÁNÍ: Aramid, LCP mají nižší odolnost proti UV záření. HMPE, UHMWPE mají nižší bod tání (140 °C) a nižší koeficient tření.

Během používání kontrolujte:
- zda jsou jednotlivé součásti systému ve správné poloze, nevyvolávají ani nepřekážejí si;
- zda jsou spony, spojky, nastavovací a upevňovací prvky správně nastaveny a zajištěny, lano správně navlečeno a vše je v bezvadném stavu.

Výrobek vyřaďte z používání pokud:
- vykazuje poškození (jakékoliv známky opotřebení);
- máte jakoukoliv pochybnost o jeho stavu;
- byl použit k zachycení pádu;
- skončila jeho životnost;
- neznáte jeho úplnou historii.

Výrobek nesmí být používán do té doby, než odborně způsobilá osoba písemně potvrdí, že je v pořádku a „VYHOVUJE". Nezasahujte do konstrukce výrobku ani jej nepokoušejte opravit. Součástky nebo výrobky označené jako „NEVYHOVUJE" doporučujeme výrobek zničehodnotit a zabránit tak dalšímu použití.

PERIODICKÁ KONTROLA
Bezpečnost uživatelů závisí na bezvadném stavu předmětu. Kromě kontrol provádějících uživatelem musí být tento výrobek nejméně jednou za 12 měsíců zkontrolován osobou způsobem stanoveným postupů osobou odborně způsobilou pro periodické prohlídky. O provedených kontrolách musí být veden záznam (typ, výrobce, sériové číslo, rok výroby, datum prodeje a prvního použití, datum a výsledek kontroly, příští kontrola, jméno a podpis odborně způsobilé osoby).

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE
Výrobek můžete omýt čistou vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný nebo je potřebuje dezinfikovat, můžete použít vlažnou vodu (max. 30 °C) a pokud je nutné, můžete použít slabý roztok jemného mýdla (pH 5,5–8,5). Poté výrobek vypláchněte v čisté vodě a sušte v místě vytopené, temné a dobře větrané místnosti mimo dosah přímých zdrojů tepla a UV záření. Na čištění nesmí být použity saponáty, tlakové a parní čističe. V případě silného znečištění kovového výrobku můžete nečistoty odstranit jemným kartáčem. Mokré kovové prvky nebo součásti ošetřete suchým hadrem a sušte mimo dosah přímých zdrojů tepla. Po čištění a vysušení můžete promazat kovové komponenty a především jejich pohyblivé části silikonovým olejem tak, aby nebyly zasaženy textilní části a části určené k vyvolání třecího/brzdného efektu.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ
Výrobek uchovávejte v originálním obalu a chraňte jej před poškozením a okolními vlivy: přímé sluneční záření (UV záření), chemikálie, žíraviny, rozpouštědla (kyselina), korozivní prostředí (vysoká salinita), nečistoty (abrazivní), vlhko, vysoká a nízká teplota, ostré hrany, vibrace, atd. Nedoporučujeme výrobek příliš zkrouceny nebo stlačeny a nikdy neukládejte výrobek před tím, než ho důkladně vysušíte.

ŽIVOTNOST VÝROBKU
Závisí na intenzivním používání a prostředí, ve kterém je používán. Snížuje se působením vnějších vlivů (vlhkost, teplota, UV záření, atd.) a nevhodným skladováním a údržbou. Už při prvním použití může dojít k takovému poškození, které brání jeho dalšímu používání. Výrobek se bere v úvahu bez přihlédnutí opotřebení či mechanického poškození a při dodržení všech podmínek uvedených v tomto návodu. Životnost textilního OOP, postroje a lana je 10 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. Životnost plastikářských OOP včetně přilbu je striktně omezena na 10 let od data výroby. U kovových OOP pokud není stanoveno jinak, není životnost striktně omezená. K zajištění co nejlepší údržby a kontroly a maximální životnosti doporučujeme používat OOP jako osobní pomůcku.

SINGING ROCK ZÁRUKA
3 roky na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady způsobené běžným opotřebením, nedbalým používáním, zacházením, neoprávněným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.

DEUTSCH

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) und schützt Personen vor dem Risiko eines Absturzes an der Höhe und ist Teil eines Absturzsicherungssystems.

HINWEIS
Jedes Produkt wird mit einer allgemeinen und einer speziellen Produktinformation geliefert. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, bevor Sie diese Produktinformation sorgfältig gelesen und verstanden haben. Wenn es Probleme bei der Verwendung dieses Produkts gibt oder wenn Sie diese Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK oder den zuständigen Distributor.

Alle Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie alle diese Risiken an und übernehmen die persönliche Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder den Tod, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden können. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Verantwortung für diese Risiken zu übernehmen oder wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, verwenden Sie dieses Produkt bitte nicht

VERWENDUNG
Bitte verwenden Sie dieses Produkt nur unter den angegebenen Einsatzbedingungen, für den in der Anleitung beschriebenen Verwendungszweck und gemäß den nicht durchgestrichenen Bildern. Jede andere Verwendung ist verboten und kann zu Unfällen oder Tod führen.

Sie können dieses Produkt nur dann sicher verwenden, wenn Sie entsprechend geschult wurden, oder wenn Sie unter ständiger Aufsicht einer entsprechend ausgebildeten und kompetenten Person stehen. Ihr Gesundheitszustand sowie Ihre geistige und körperliche Verfassung können die Sicherheit des Gerätebenutzers im Normal- und Notfallbetrieb beeinträchtigen.

Bitte prüfen Sie, ob dieses Produkt mit den anderen Geräten kompatibel ist, wenn es zu einem System zusammengebaut wird. Die Verwendung einer ungeeigneten Kombination von PSA in der Sicherungskette kann zu schweren Unfällen und Verletzungen oder zum Tod führen. Bitte versuchen Sie, alle Geräte an einem sicheren Ort ohne Sturzgefahr zu benutzen. Für die Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, muss ein Rettungsplan vorhanden sein. Berücksichtigen Sie die Auswirkungen eines Hängetraumas und minimieren Sie diese durch geeignete Arbeitsverfahren.

Prüfen Sie auf mögliche Risiken am Arbeitsplatz, wie z. B. das Laufen des Seils über scharfe Kanten oder Gegenstände, Pendelbewegungen bei einem Sturz, hohe und niedrige Temperaturen (verwenden Sie das Produkt im Temperaturbereich von -40 °C bis +80 °C), Regen, Frost, Schnee, Schlamm, chemische Stoffe, elektrische Leitfähigkeit usw., die die sichere Verwendung beeinträchtigen können.

Verwenden Sie das Produkt mit einem dynamischen Kletterseil (EN 892) oder mit einem dehnungsarmen Kernmantelseil (EN 1891). Verwenden Sie bei Absturzgefahr ein zusätzliches System, wie z. B. ein Auffangsystem.

Absturzsicherungssystem:
- Dieses System reduziert die auf den Benutzer wirkenden Aufprallkräfte während des Auffangens auf maximal 6 kN.
- Verwenden Sie ausschließlich einen Ganzkörpergurt (EN 361).
- EN 358 und EN 813 Produkte dürfen nicht zum Auffangen von Stürzen verwendet werden.
- Die Länge des Verbinders EN 362 muss zur Gesamtlänge des Systems addiert werden, da sie die Fallhöhe beeinflusst.
- Wir empfehlen die Verwendung von EN 355 Falldämpfern, EN 360 Höhensicherungsgeräte oder EN 353-1 und EN 353-2 mitlaufende Auffanggeräte.
- **WARNUNG:** Achten Sie immer darauf, dass unter Ihnen genügend Freiraum vorhanden ist, damit Sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder ein anderes Hindernis aufschlagen und ein freier Fall (die Fallhöhe auf ein Minimum reduziert wird.

Anschlagverankerungen/Punkte (EN 795):
- Diese Geräte und Ankerpunkte müssen eine ausreichende Festigkeit aufweisen (metallische Teile mindestens 12 kN und nichtmetallische Teile mindestens 18 kN).
- Die Installation muss von einer entsprechend geschulten Person inspiziert und durch Berechnung oder Test geprüft werden.
- Nicht als Hebegerät verwenden.
- **WARNUNG:** Die Position des EN 795-Anschlagpunkts darf Sie nicht der Gefahr eines gefährlichen Sturzes oder einer Kollision mit einem Hindernis aussetzen und muss so hoch wie möglich in Bezug auf die Position des Benutzers sein.

ÜBERPRÜFEN SIE DIE AUSRÜSTUNG
Vor jeder Verwendung:
- stellen Sie sicher, dass das Produkt gebrauchsfähig, vollständig und in ordentlichem Zustand ist;
- prüfen Sie alle Produktteile, auch an schwer zugänglichen Stellen;
- prüfen Sie die Teile, die schneller verschleißen können oder die häufig mit anderen Oberflächen oder PSA in Kontakt sind.

Seile und textile Materialien: Prüfen Sie auf Schnitte, durchgescheuerte Stellen, Schäden durch Gebrauch und Alterung, unsachgemäße Lagerung, hohe Temperaturen, Chemikalien usw.

Die Nähte: Prüfen Sie auf geschnittene, gerissene, abgenutzte, fehlende oder lose Fäden.

Metall- und Kunststoffteile: Ordnungsgemäßer Betriebszustand, Verformungen, Risse, Korrosion/Zersetzung durch UV-Strahlung, scharfe Kanten, Schäden durch hohe Temperaturen, übermäßiger Materialverlust.

Kennzeichnung: Lesbarkeit der Etiketten und eindeutige Produktkennzeichnung.
WARNUNG: Aramid und LCP haben eine geringere UV-Beständigkeit. HMPE und UHMWPE haben einen niedrigeren Schmelzpunkt (140 °C) und einen niedrigeren Reibungskoeffizienten (Gleitfähigkeit).

Während des Gebrauchs:
- stellen Sie sicher, dass die einzelnen Anlagenteile in der richtigen Position sind und sich nicht gegenseitig negativ beeinflussen oder behindern;
- vergewissern Sie sich, dass die Klemmen, Verbinder, Verstell- und Befestigungselemente richtig gesetzt und gesichert sind und dass das Seil richtig geknotet ist.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn:
- es irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist;
- Sie irgendwelche Zweifel an seinem Zustand haben;
- es einen schweren Sturz gehalten hat;
- es seine Lebensdauer überschritten hat;
- Sie sich nicht sicher über die Herkunft/Vorgeschichte des Produkts sind.

Wenn das Produkt außer Betrieb genommen wird, darf es erst wieder verwendet werden, wenn eine autorisierte Person schriftlich bestätigt, dass es in technisch einwandfreiem Zustand ist. Verändern Sie nicht die Konstruktion des Produkts und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenn eine autorisierte Person das Produkt als „nicht mehr verwendungsfähig" definiert, empfehlen wir das Produkt zu zerstören, damit es nicht mehr fälschlicherweise verwendet werden kann.

REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG
Die Sicherheit des Benutzers hängt vom einwandfreien Zustand der Ausrüstung ab. Abgesehen von den vom Benutzer durchgeführten Inspektionen muss dieses Produkt mindestens einmal alle 12 Monate nach den vom Hersteller vorgeschriebenen Verfahren von einer zur Durchführung regelmäßiger Inspektionen befugten Person inspiziert werden. Die Ergebnisse dieser Prüfungen müssen protokolliert werden (Typ, Hersteller, Seriennummer, Produktionsjahr, Kaufdatum und Erstgebrauch, Datum und Ergebnis der Inspektion, Datum der nächsten Prüfung, Name und Unterschrift der autorisierten Person).

WARTUNG, REINIGUNG UND DESINFEKTION
Das Produkt kann mit sauberem Wasser in „Haushaltsqualität" gewaschen werden. Ist es nach dem Waschen noch verschmutzt oder muss es desinfiziert werden, können Sie lauwarmes Wasser (bis 30 °C) und ggf. eine Seifenlauge (ca. pH 5,5–8,5) verwenden. Danach muss das Produkt in sauberem Wasser gewaschen und ca. bei Zimmertemperatur, fern von Hitze und UV-Strahlen, an einem schattigen Wärme- und ohne Einwirkung von UV - Strahlung getrocknet werden. Es dürfen keine Reinigungsmittel, Druck- oder Dampfreiniger verwendet werden. Wenn ein Metallprodukt extrem verschmutzt ist, kann eine feine Bürste verwendet werden. Gute Metallprodukte oder Teile müssen mit einem trockenen Tuch abgewischt und fern von direkten Wärmequellen getrocknet werden. Nach dem Reinigen und Trocknen können Metallteile und insbesondere ihre beweglichen Teile mit Silikonöl geschmiert werden. Achten Sie darauf dass keine textilen Teile oder Teile, die Reibung/Bremswirkungen verursachen sollen, mit den Schmiermitteln in Kontakt kommen.

TRANSPORT UND LAGERUNG
Bewahren Sie das Produkt in der Transportverpackung, sofern eine solche vorhanden ist, vor Beschädigungen und Witterungseinflüssen, z. B. direkte Sonneneinstrahlung (UV-Strahlung), chemische Mittel, ätzende Substanzen (Säuren), korrosive Substanzen (Ammoniak), Temperaturen außerhalb des Bereichs von -40 °C bis +80 °C, hohe und niedrige Temperaturen, scharfe Kanten, Vibrationen, usw. Lagern Sie das Produkt nicht übermäßig verdreht, gekürzt oder verknotet und lagern Sie es nie, bevor Sie es nicht gründlich getrocknet haben.

NUTZUNGSDAUER
Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Intensität der Nutzung und von der Umgebung ab, in der es verwendet wird. Sie kann durch äußere Einflüsse (Feuchtigkeit, Temperatur, UV-Strahlung, etc.) und durch unsachgemäße Lagerung und Wartung verkürzt werden. Das Produkt kann bereits nach dem ersten Gebrauch so stark beschädigt werden, dass es außer Betrieb genommen werden muss. Die Lebensdauer wird ohne Berücksichtigung des Verschleißes und oder der mechanischen Beschädigung und bei Erfüllung aller hier beschriebenen Bedingungen angegeben. Die Lebensdauer der textilen PSA, z. B. Auffanggurte und Seile, beträgt 10 Jahre ab dem Produktionsdatum und 10 Jahre ab der ersten Verwendung. Die Lebensdauer von PSA aus Kunststoff, einschließlich Helmen beträgt bei 10 Jahren ab dem Produktionsdatum. Sofern nicht anders angegeben, ist die Lebensdauer von PSA aus Metall unbegrenzt. Um die bestmögliche Wartung und Inspektion zu gewährleisten und die maximale Lebensdauer zu erreichen, empfehlen wir die PSA einer Person zuzuordnen.

SINGING ROCK GARANTIE
3 Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler. Die Garantie deckt keine Mängel ab, die durch übliches Verschleiß, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, Änderungen und unsachgemäße Lagerung verursacht wurden.

Für die Sicherheit des Anwenders ist es unerlässlich, dass diese Produktinformation in die Sprache des Landes übersetzt wird, in dem das Produkt verwendet wird, auch für den Fall des Weiterverkaufs außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes.

Die EU-Konformitätserklärung und aktuelle produktbezogene Dokumente finden Sie unter ***www.singingrock.com****.*

FRANCAIS

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI), il protège les personnes contre le risque de chute de hauteur et fait partie d'un système antichute.

AVERTISSEMENT
Chaque produit est fourni avec des instructions générales et spécifiques. N'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu attentivement ces instructions et de les avoir comprises. S'il y a des problèmes avec l'utilisation de ce produit ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez contacter SINGING ROCK.

Toute activité en hauteur est dangereuse et peut entraîner des blessures ou la mort. En utilisant ce produit, vous reconnaissez tous ces risques et assumez la responsabilité personnelle de tout dommage, blessure ou décès qui pourrait être dû à l'utilisation de ce produit. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer la responsabilité de ces risques ou si vous ne comprenez pas ces instructions, veuillez ne pas utiliser ce produit.

UTILISATION
Utilisez ce produit uniquement dans les conditions spécifiées pour son utilisation, pour l'usage prévu décrit dans les instructions et selon les images qui ne sont pas barrées. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou la mort.
Vous ne pouvez utiliser ce produit en toute sécurité que si vous avez été correctement formé/formée ou si vous êtes sous la supervision d'une personne correctement formée et compétente. Votre santé et votre état mental et physique peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement en utilisation normale et d'urgence.
Veuillez vérifier si ce produit est compatible avec les autres équipements lorsqu'il est assemblé dans un système. L'utilisation d'une combinaison inappropriée d'EPI dans la chaîne de fixation peut provoquer des accidents graves et des blessures ou la mort. Veuillez assurer d'utiliser tout l'équipement dans un endroit sûr sans risque de chute. Un plan de sauvetage doit être mis en place pour faire face à toute urgence qui pourrait survenir pendant les travaux. Veuillez prendre en considération les effets du traumatisme de suspension et les éliminer en utilisant des procédures de travail appropriées.
Vérifiez les risques potentiels sur le lieu de travail, tels que le passage de la corde sur des arêtes ou des objets tranchants, un mouvement pendulaire lors d'une chute, des températures élevées et basses (utilisez le produit à des températures allant de -40 °C à 80 °C), la pluie, le gel, la neige, la boue, les agents chimiques, la conductivité électrique, etc., qui peuvent affecter une utilisation sûre.
Utilisez le produit avec une corde d'escalade dynamique (EN 892) ou avec une corde à enrouleement à faible allongement (EN 1891). S'il y a un risque de chute, utilisez un système supplémentaire, tel qu'un système antichute.

Système antichute:
- Ce système réduit les forces d'impact affectant l'utilisateur lors de l'arrêt des chutes à un maximum de 6 kN.
- Utilisez uniquement un harnais complet (EN 361).
- Les produits EN 358 et EN 813 ne doivent pas être utilisés pour arrêter les chutes.
- La longueur du connecteur EN 362 doit être ajoutée à la longueur totale du système car elle influence la longueur de chute.
- Nous recommandons l'utilisation d'absorbeurs d'énergie EN 355, de longes rétractables EN 360 ou d'arrêts chutes guidées EN 353-1 et EN 353-2.
- **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'espace libre sous vous pour ne pas heurter le sol ou tout autre obstacle en cas de chute, et que toute chute libre (la longueur de chute) est réduite au minimum.

Dispositifs/points d'ancrage (EN 795):
- Ces dispositifs et points doivent avoir une résistance suffisante (éléments métalliques d'au moins 12 kN et éléments non métalliques d'au moins 18 kN).
- L'installation doit être inspectée par une personne dûment formée et vérifiée par calcul ou essai.
- Ne pas utiliser comme appareil de levage.
- **ATTENTION:** La position du point d'ancrage EN 795 ne doit pas vous exposer à un risque de chute dangereuse ou de collision avec un obstacle et doit être la plus haute possible par rapport à la position de l'utilisateur.

VÉRIFIER L'ÉQUIPEMENT
Avant chaque utilisation:
- assurez-vous que le produit est utilisable, complet et en bon état de fonctionnement;
- inspectez toutes les pièces du produit, même dans des endroits moins accessibles;
- inspectez les pièces qui peuvent s'user plus rapidement ou qui sont en contact fréquent avec d'autres équipements de PSA.

Cordes et matières textiles: vérifiez l'absence de coupures, d'endroits usés, de dommages causés par l'utilisation et le vieillissement, un mauvais stockage, des températures élevées ou des produits chimiques, etc.

La couture: vérifiez qu'il n'y a pas de fil coupé, déchiré, usé ou lâche.

Composants métalliques et plastiques: bon état de fonctionnement, déformations, fissures, corrosion/dégradation causées par les rayons UV, arêtes vives, dommages causés par des températures élevées, pertes excessives de matière.

Étiquetage: étiquettes lisibles et identification claire du produit.
AVERTISSEMENT: L'aramide et le LCP ont une résistance aux UV inférieure. Le HMPE et l'UHMWPE ont un point de fusion plus bas (140 °C) et un coefficient de frottement (glissant) plus faible.

Pendant l'utilisation:
- assurez-vous que les différentes pièces du système sont dans la bonne position et ne s'influencent pas négativement ou ne se gênent pas mutuellement;
- assurez-vous que les clips, connecteurs, éléments de réglage et de fixation sont correctement réglés et fixés et que la corde est correctement attachée, et que tout est en parfait état.

Arrêtez d'utiliser le produit si:
- il montre des signes de dommages;
- vous avez des doutes à son sujet;
- il a été utilisé pour arrêter une chute;
- il a dépassé sa durée de vie;
- vous ne connaissez pas son histoire complète.

Si le produit est mis hors d'usage, il ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'une personne autorisée confirme par écrit qu'il est en bon état et « CONFORME ». Ne modifiez pas la construction du produit et n'essayez pas de le réparer vous-même. Une personne autorisée identifie le produit comme « NON CONFORME », nous vous recommandons de détruire le produit afin qu'il ne puisse plus être utilisé.

INSPECTIONS RÉGULIÈRES
La sécurité de l'utilisateur dépend du parfait état de l'équipement. En dehors des contrôles effectués par l'utilisateur, ce produit doit être contrôlé au moins une fois tous les 12 mois selon les procédures prescrites par le fabricant ou par une personne habilitée à effectuer des contrôles réguliers. Les résultats de ces inspections doivent être enregistrés (type, fabricant, numéro de série, année de production, date d'achat de première utilisation, date de l'inspection, date de la prochaine inspection, nom et signature de la personne autorisée).

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION
Le produit peut être lavé avec de l'eau propre de « qualité ménagère ». S'il est encore sale après avoir été lavé ou s'il semble avoir besoin de désinfecter, vous pouvez utiliser de l'eau tiède (jusqu'à 30 °C) et, si nécessaire, une solution savonneuse (pH d'environ 5,5 à 8,5). Après cela, le produit doit être bien rincé à l'eau claire et séché à l'ombre, à une pièce légèrement chauffée, sombre et bien ventilée, à l'écart des sources de chaleur et de rayonnement UV. Aucun détergent, nettoyeur haute pression ou à vapeur ne doit être utilisé. Si un produit métallique est extrêmement sale, une brosse fine peut être utilisée. Les produits ou pièces métalliques humides doivent être essuyés avec un chiffon sec et séchés à l'écart des sources de chaleur directes. Après avoir nettoyé et séché, les pièces métalliques et surtout leurs pièces mobiles peuvent être lubrifiées avec de l'huile de silicone de telle sorte qu'aucune pièce textile ou destinée à provoquer des effets de frottement/freinage ne soit affectée.

TRANSPORT ET STOCKAGE
Conservez le produit dans son emballage d'origine et protégez-le des dommages et des influences météorologiques : lumière directe du soleil (rayonnement UV), agents chimiques, corrosifs, solvants (acides), environnements corrosifs (forte salinité), impuretés (abrasifs), humidité, haute et basse températures, arêtes vives, vibrations, etc. Ne stockez pas le produit trop tordu ou comprimé, et ne le stockez jamais avant de l'avoir laissé sécher.

DURÉE DE VIE
La durée de vie du produit dépend de l'intensité d'utilisation et de l'environnement dans lequel il est utilisé. Elle peut être réduite par des influences extérieures (humidité, température, rayonnement UV, etc.) et par un stockage et un entretien inappropriés. Le produit peut être endommagé même après sa toute première utilisation à un point tel qu'il doit être mis au rebut. La durée de vie est spécifiée sans tenir compte de l'usure ou des dommages mécaniques et avec toutes les conditions décrites ci-dessus remplies. La durée de vie des EPI en textile, du harnais et de la corde est de 15 ans à compter de la date de fabrication et de 10 ans à compter de sa première utilisation. Sauf si cela est spécifié, la durée de vie des EPI en métal n'est pas limitée. Afin de bénéficier de la meilleure maintenance et inspection possible et d'atteindre la durée de vie maximale, nous vous recommandons d'utiliser l'EPI comme article personnel.

GARANTIE SINGING ROCK
Garantie de 3 ans couvrant les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation, des modifications interdites et un mauvais stockage.

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que cette notice soit traduite dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé, ainsi qu'en cas de revente en dehors du pays de destination d'origine.
La déclaration de conformité UE et les documents à jour relatifs au produit sont disponibles sur ***www.singingrock.com****.*

ITALIANO

ISTRUZIONI GENERALI PER L'USO

Questo prodotto è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), protegge le persone dal rischio di caduta dall'alto ed è parte integrante del sistema di protezione anticaduta.

AVVISO
Ogni prodotto viene fornito con istruzioni generali e specifiche. Non utilizzare questo prodotto prima di avere letto attentamente le istruzioni e averle capite. In caso di problemi con l'uso di questo prodotto o per ne maggiori informazioni, contattare SINGING ROCK.

Qualsiasi attività in quota è pericolosa e potrebbe causare lesioni o morte. L'utilizzat

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Το τηρείν μπορεί να πιάνει μέχρι κάθαρό νερό κάνοντας πιοότητας. Εάν βρεκαδιάζει κάτι ξένο βρίσκεται μέσα στο τηρείν πρέπει να τον αποκλείσετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε χλιαρό νερό (έως 30 °C) και, εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δίλλωμα ασπαγωγού (περίπου pH 5,5–8,5). Μετά από αυτό, θα πρέπει τηρείν να καθαρίσει καλά νερό και να στεγνώσει σε ελαφρώς θερμόμενο, σκοτεινό και καλά αεριζόμενο δωμάτιο. μακριά από πηγές θερμότητας, ακτινιά και καλά αεριζόμενο δωμάτιο. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά, πλυντήρια πίατος ή ατμός. Εάν δεν μπαλάκι πρόσο είναι κάτι τα στέγνωμα, τα μπαλάκι εξαρτήματα και ειδικά τα κινούμενα μέρη τους μπορούν κάν αποκτήσουν με λάδι σιλικόνης, με τέτοιο τρόπο ώστε να μην επηρεάζονται υφασμάτινα μέρη ή εξαρτήματα που προορίζονται να τροκαλέσουν φανόμενο τριβής/φορτισμάτος.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Διατηρήστε το πρώτο φύλλο αγοράς του συσκευασία και τροφατεύτε το από ζύμες και κοφτές επιδόρασες. Φύσεις κοφτές φύσεις (υπερβολής αντοχείδιο), κοφτές πορείαγες, δυδρυιστά, δαδάλτες (αξία), δαδάλτες πορβιδάλιο (ψηλής ελκάτιτα), ακαθαφείες (λεκτικά), υγραείε, υγρείε και χαμήλες θερμοκρασίες, σχεμιής φυσικές, δονήσεις κ.λπ. Μην αποθηκεύετε τα πορείαγες υπερβολικά στιμμένα ή συμπιεσμένα και μην τα αποθηκεύετε πάνω γρα τα στεγνώστε καλά.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΟΥΕ

Η διάρκεια ζωής του πορείαγες εξαρτάται από την ένταση της χρήσης και από τα περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Μπορεί να μειωθεί από εξωτερικές επιδράσεις (γυρισμός, θερμοκρασία, υπερεκτίμη ακτινοβολία κ.λπ.) και από ακατάλληλες επιδράσεις στο πορείαγες (π.χ. μη τηρείν τις οδηγίες χρήσεις ακόμη και μετά την πρώτη του χρήση σε τέτοιο βαθμό ώστε να τρέπει να αποφασίσει αν θέλει μια νέα αγορά). Η διάρκεια ζωής πορείαγες μιας κλιμακωτής μπαταρίας θα μειωθεί ή μηδενική (ζώνη και μη την τήρηση άλων των προϋποθέσεων που περιγράφονται στο παρόν φύλλο. Η διάρκεια ζωής μπαταρίας εξάρτησης και του αγγονιού είναι 15 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής και 10 χρόνια από τη χρήσης. Η μπαταρία δεν μπορεί κάν αντικαταστάθεί. Μετά τη συμπληρωθεί/ανεφέρει των χρόνων, πορείαγέτα αυστηρά σε 10 χρόνια από τη ημερομηνία παραγωγής. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, η δόρεση ζωής μπαταρίας ΜΑΠ από μπαλάκι δεν περιορίζεται αυστηρά. Πρεκρεμείνουν τα πορείαγεν την κάλυψη δυνατή συντήρηση και επιδιόρθωση και γα ανάπτυξα στη μέγιστη δόρεση ζωής, σας συνιστώνται να χρησιμοποιείτε τα ΜΑΠ ως πρωτοτυπά αντικείμενα.

EETYHEN SINGING ROCK

Κατ η εγγύηση που καλύπτει ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από τη συνήθη φθορά, φυλάκια, ακατάλληλη χρήση, ατυχήματα γρατσουνιές κ.λπ. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από τη χρήση σε τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες χρήσεις ή τις τεχνικές προδιαγραφές. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα και ζημιές οφείλονται σε κακή φύλαξη, κακή χρήση, κακή συντήρηση, ατυχήματα, τροποποιήσεις ή συμπιεσμένα και μη τα τηρείν τα αποθήκευτε πάνω γρα τα στεγνώστε καλά.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΟΥΕ

Η διάρκεια ζωής του πορείαγες εξαρτάται από την ένταση της χρήσης και από τα περιβάλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Μπορεί να μειωθεί από εξωτερικές επιδράσεις (γυρισμός, θερμοκρασία, υπερεκτίμη ακτινοβολία κ.λπ.) και από ακατάλληλες επιδράσεις στο πορείαγες (π.χ. μη τηρείν τις οδηγίες χρήσεις ακόμη και μετά την πρώτη του χρήση σε τέτοιο βαθμό ώστε να τρέπει να αποφασίσει αν θέλει μια νέα αγορά). Η διάρκεια ζωής πορείαγες μιας κλιμακωτής μπαταρίας θα μειωθεί ή μηδενική (ζώνη και μη την τήρηση άλων των προϋποθέσεων που περιγράφονται στο παρόν φύλλο. Η διάρκεια ζωής μπαταρίας εξάρτησης και του αγγονιού είναι 15 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής και 10 χρόνια από τη χρήσης. Η μπαταρία δεν μπορεί κάν αντικαταστάθεί. Μετά τη συμπληρωθεί/ανεφέρει των χρόνων, πορείαγέτα αυστηρά σε 10 χρόνια από τη ημερομηνία παραγωγής. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, η δόρεση ζωής μπαταρίας ΜΑΠ από μπαλάκι δεν περιορίζεται αυστηρά. Πρεκρεμείνουν τα πορείαγεν την κάλυψη δυνατή συντήρηση και επιδιόρθωση και γα ανάπτυξα στη μέγιστη δόρεση ζωής, σας συνιστώνται να χρησιμοποιείτε τα ΜΑΠ ως πρωτοτυπά αντικείμενα.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και τα ενημερωμένα έγγραφα σχετικά με τα πρόϊόντα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση www.singingrock.com.

Ένα συνοδεύει για την ασφάλεια του χρήστη, να μεταφράζονται αυτές οι οδηγίες στη γλώσσα της χώρας στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το πρόϊόν, καθώς και για την περίπτωση επανταλίσεης εντός της αρχικής χώρας πορείας.

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ και τα ενημερωμένα έγγραφα σχετικά με τα πρόϊόντα είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση www.singingrock.com.

SVENSKA

BRUKSANVISNING

Denna produkt tillhör personlig skyddsutrustning (PPE) och skyddar vid fall från höjd. Produkten väger en del av ett fallskyddssystem.

VARNING

Vägar produkt levereras både med en allmän och med en produktspecifik bruksanvisning. Använd inte produkten om du inte har läst och förstått denna bruksanvisning. Kontakta SINGING ROCK om du har frågor om hur produkten ska användas eller om du inte förstår denna bruksanvisning.

Alla aktiviteter på höjd är farliga och kan leda till skador eller dödsfall. Genom att använda produkten godkänner du att du är medveten om risken och att du är villig att ta detta material/personskador och dödsfall som kan inträffa under användningen av denna produkt. Använd inte produkten om du inte är villig att ta på dig ansvaret för dessa risker eller om du inte förstår denna bruksanvisning.

ANVÄNDNING

Produkten får endast användas i enlighet med de villkor som anges bruksanvisningen. Det är också det enda ändamålet som produkten är avsedd med de bilder som inte är överkryssade. All annan användning är förbjuden och kan leda till olyckor eller dödsfall.

En säker användning av produkten kan endast ske om du har genomgått relevant utbildning eller om du kontinuerligt övervakas av kunnat utbildad och kompetent person. Det kommer att vara din uppgift att säkerställa säker användning av produkt både under normalavändning och i ett nödläge.

Kontrollera din produkten ärkomplettad med din livsuppfyllnadsutrustning och de bilder som det tillhör. Använd inte produkten om det inte finns en fullständig uppsättning av det tillhörande PPE-utrustning i en säkerhetsläge kan leda till allvarliga olyckor, skador eller dödsfall. Bekanta dig med utrustningen och att säkert utföra det arbete som du ska genomföra. Det är din uppgift att tillgänglig för de nödvändiga som kan uppkomma under arbetet. Bedöm fällarna av honungsmacken och minimera dessa risker genom användning av lämpliga arbetsrutiner.

Kontrollera arbetsplatsen för potentiella risker som kan påverka säker användning av produkten. Bland dessa risker finns exempelvis: ojämnheter i terrängen, pendelfall, höga/låga temperaturer (använd produkten inom temperaturintervallet -40 °C till +80 °C), regn, nedslagning, snö, ismarkning, kemikalier, skjutning osv. Använd produkten tillsammans med dynamiskt klättrerep (EN 892) eller med semistatisk karbinrepe (EN 1891). Om fallrisk föreligger ska extra system (tex. fallskyddsnät) vara installerat.

Fallskyddssystem:

- Systemet minskar den kraft som påverkar användaren då ett fall stoppas till maximalt 6 kN.
- Använd endast hellopppassen (EN 361).
- Produkter enligt EN 358 och EN 813 får inte användas för att stoppa ett fall.
- Längden av en karbin EN 362 måste läggas till systemets totala längd efter den påverkar fallängden.
- Vi rekommenderar användning av fallstoppare EN 355, säkerhetsbälten EN 360 eller styrt glidfall på (flexibel) förankringslina eller sken EN 353-1/EN 353-2.

VARNING: Säkerhetsfall utlöst att det finns tillräckligt med utrymme under dig så att du inte träffar marken eller något annat objekt vid ett fall. Se även till att det eventuella fallets längd minimeras så mycket som det är möjligt!

Förankringssystemet (EN 795):

- Dessa användningar och punkter måste ha tillräckligt brottstryka (metallidealet minst 12 kN och icke-metalliskt minst 18 kN).
- Förankringen måste inspekteras av utbildad personal och dess brottstryka ska kontrolleras genom beräkning eller test.
- Använd inte för lyftanordning.

VARNING: En förankringspunkt som EN 795 måste vara placerad så att den inte utsätter användaren för farliga fall eller kollisioner med omgivande föremål eller det. Den ska också placeras så högt som möjligt med avseende på användaren.

UTRUSTNINGSKONTROLL

Före varje användning:

- säkerställ att produkten är användningsbar, felfri och i gott skick;
- kontrollera produktens samtliga delar (även de svåråtkomliga);
- kontrollera de delar som inte kan kontrolleras eller som ofta lämnar i kontakt med andra ytor eller annan PPE-utrustning.

Om du hittar någonting som du inte är säker på, slänger, skadar uppkomna genom användning eller åldrande, felaktig förvaring, felaktig hyresgäst, felaktiger, kemikalier, osv. Sömmar skrämskador, slitage, nötning och icke tillåtar.

Metall- och plastdelar: gott skick, deformationer, sprickor, korrosion/nedbrytning orsakad av UV-strålning, skarpa kanter, skador orsakade av hög temperatur, onormalt mattslitage, osv.

Märkning: läsbar märkning och fyllig produktidentifikation.

VARNING: Aramid, LCP har lägre UV-beständighet. HMPE, UHMWPE har lägre smältpunkt (140 °C) och lägre fallbeständighet.

Under användning:

- säkerställ att systemets alla delar är korrekt installerade och att de inte påverkas varandras funktionalitet på ett negativt sätt;
- säkerställ att hällare, karbiner, pinnar, ringar och förankringspunkter är korrekt installerade och säkrade, att rep är korrekt knutna och att alla delar av systemet kan fungera obehindrat.

Achtung! Vor Benutzung des Produktes ist:

- den visar tecken på skador;
- om du är tveksam om produkten befinner sig i gott skick;
- om den har fängsel eller fall;
- om den har passerat sin livslängd;
- om du inte känner till produktens hela användningshistorik.

Om produkten tas av bruk bör den användas igen först efter att en auktoriserad person skriftligen bekräftat att den är i gott skick (PRODUKTEN ÅTERANVÄNDNINGSKRAV). Förändra inte produktens konstruktion och försök inte att göra reparationer. Om produkten inte fungerar som den ska bör du kontaktar din produkten "UPPFYLLER EJ ANVÄNDNINGSKRAV", rekommenderar vi att produkten kasseras så att förstörd användning undvika.

REGELBUNDNA INSPEKTIONER

Användarens skyldighet är att genomföra en att strukturen är i gott skick. Utöver de inspektioner som gjorts av användaren måste denna produkt kontrolleras åtminstone en gång var 12:e månad av en person auktoriserad för att genomföra regelbundna inspektioner. Den som genomför denna inspektion ska göra detta med utrustning av tillverkaren. Resultaten från dessa inspektioner ska sparas (typ, tillverkare, serienummer, tillverkningsår, datum för första och första användning, datum för och genomförande av inspektionen, datum för nästa inspektion, den ansvarsfulla personens namn och underskrift).

UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH DESINFEKTION

Produkten får rengöras med "hushållsmedel". Om produkten är smutsig trots vattenrengöring eller om den måste desinfekteras, kan den rengöras med ljumvatten (upp till 30 °C) eller, om det behövs, hållösning (pH ca.5,5–8,5). Efter denna rengöring ska produkten torkas med rent vatten och därefter torkas i svagt uppvärmt mörkt och väl ventilerat utrymme. Den får inte utsättas för direkta värmekällor eller UV-strålning. Vanten rengöringsmedel eller tryck-/ångrengöringsutrustning får ej användas.

Om det material som produkten är gjord av en finkänslig metallborste användas. Vätta metallborsten eller metalldelar måste torkas av med en torr trasa och därefter torkas av i ett torkskåp eller direkt i torkskåp. Efter rengöring och torkning kan metalldelar (särskilt deras rörliga komponenter) smörjas in med silikonolja. Säkerhetsfett inga hänsyn eller delar vars uppgift är att skapa friktion/ökonomiskt kommer i kontakt med olja.

TRANSPORT OCH FÖRVARING

Förvara produkten i dess originalförpackning och skydda den från skarter och vidarbyrkom; direkt solstrålning (UV-strålning), kemikalier, fruktande ämnen, lösningsmedel (syror), korrosiv miljö (hög salthalt), föroreningar (slipstyft), fukt, hög/låg temperatur, skarpa kanter, vibrationer, osv. Förvara inte produkten på ett sätt som tvinnar eller trycker ihop den ondapt mycket. Säkerställ alltid att produkten förkat fördjup innan den tas i förvaring.

LIVSLÄNGD

Produktens livslängd beror på användningsfrekvensen och användningssätten. Livslängden kan förkortas av externa faktorer (fukt, temperatur, UV-strålning, osv) och genom felaktig förvaring, underhåll. Produkten kan bara skadas så pass allvarligt att den måste kasseras redan efter första användningstillfället. Livslängden ändras utan hänsyn tagen till slitage och mekaniskt skador och förutsatt att alla nämnda villkor är uppfyllda. Livslängden för textil-PPE-utrustning, selar och repar är 15 år från tillverkningsdatum och 10 år från första ibruktagandet. Livslängden för PPE-utrustning i plast, inklusive hjälmar, är totalt begränsad till 10 år från tillverkningsdatum. Om inget annat anges, är livslängden för PPE-utrustning i metall inte specifikt begränsad. För att kunna säkerställa fortsatt användbarhet för båda möjliga underhåll och kontroll av utrustningen och för maximera dess livslängd rekommenderar vi att PPE-utrustning av en och samma person.

SINGING ROCKS GARANTI

3-årig garanti som täcker material- och tillverkningsfel. Garantin täcker inte slitage och normal åldring, vårdslöshet, felaktig användning, ej tillåtna modifikationer av produkten och felaktig förvaring.

Det är värt vänligt för användarens säkerhet att denna bruksanvisning översätts till det språk som används i det land produkten ska säljas i. Om det inte är det, bör du kontaktar din produkt "UPPFYLLER EJ ANVÄNDNINGSKRAV" och begär en sådan version.

EU-försäkran om överensstämmelse och aktuella produktspecifika dokument finns tillgängliga på **www.singingrock.com**.

SUOMEKSI

YLEISET KÄYTTÖOHJEET

Tämä tuote on henkilönsuojain (PPE) joka suojaa henkilöitä putoamisvaralta jos ja on osa putoamisvaarajärjestelmä.

VAROITUS

Jokaisen tuotteen mukana toimitetaan sekä yleiset että erityiset ohjeet. Älä käytä tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut nämä ohjeet ja olet ymmärtänyt ne. Jos sinulla on tuotteen käytöstä ilmenee ongelmia tai jos et ymmärrä näitä ohjeita, ota yhteyttä SINGING ROCKiin.

Kaikki korkeilla tehtävät toimet ovat vaarallisia ja ne johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Käyttämällä tätä tuotetta hyväksyt kaikki nämä riskit ja olet henkilökohtaisesti vastuussa kaikista seurauksista. Jos et ole valmis ottamaan näitä riskejä tai ymmärrä näitä ohjeita, älä käytä tätä tuotetta.

KÄYTTÖTARKOITUS

Käytä tätä tuotetta vain sen käyttöä varten mainittuja olosuhteissa, ohjeissa kuvattuja käyttötarkoituksia varten. Kaikki muu käyttö on kielletty ja vaarallista.

Voit käyttää tätä tuotetta turvallisesti vain, jos olet saanut asianmukaisen koulutuksen tai olet asianmukaisesti kuulemassa ja pätevän henkilön ylläpitämän valvonnassa. Tehtäväsi tehtävänä on tunnistaa ja ottaa huomioon kaikki vaarat ja riskit, jotka saattavat aiheutua tämän tuotteen käytöstä tavanomaisissa olosuhteissa sekä ottaa tekstilisuat tai osat, jotka on tarkoitettu siivottamaan kitkaa/turvata, eivät vaikuta niihin.

KULJETTAMINEN JA VARASTOINTI

Säilytä tuote alkuperäisessä pakkauksessa ja suojaa se vaurioilta ja sään vaikutuksilta suorista auringonvalolta (UV-säteily), kemikaaleilta, syövyttävilta aineilta, kosteudelta (haaroja), syöpymiselta (korkea suolapitoisuus), kirjaimelta/kiilalta (hankaavat), kasteudelta, korkeilta ja matalilta lämpötiloilta, terävältä reunalta, fistarolta jne. Älä säilytä tuotetta liian vähäisyteneä tai puristettua, äläkä laukaan säilytä sitä ennen kuin se on kuivattu perusteellisesti.

KÄYTTÖIKÄ

Tuotteen käyttöön riippuu käytön intensiteetistä ja ympäristöstä, jossa sitä käytetään. Sitä vaivat heikentää ulkoiset vaikutukset (kosteus, lämpötila, UV-säteily jne) tai sen ennenaikaiset vaurioitumiset. Tuotteen ikä ei ole ennalta-arvattavissa käytöksen yksilön lisä niistä määrin, että se on poistettava käytöstä. Tämäkäsmöön ilman puhdistusvaraa. Tyypillisen käyttöiän ilmoitetaan kuitenkin olevan kuudellusta yhdeksän kuukautta ehtojen täyttyessä. Tekstiilisen henkilösuojaimen, valjaiden ja kylkien käyttöikä on 15 vuotta valmistuspäivästä ja 10 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä. Muovisten henkilösuojaimien, myös kypärien, käyttöikä on tiukasti rajoitettu 10 vuoteen valmistuspäivästä. Eräissä muissa henkilösuojaimissa käyttöikää ei ole tiukasti rajoitettu. Pahoin mahdollisen huollon ja tarkastuksen tehottamiseksi ja maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi suosittelemme, että suojaimia käytetään henkilökohtaisessa varusteena.

SINGING ROCK TAKUU

3 vuoden takuu, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat tavanomaisesta kulumisesta, huolimattomuudesta, epäasianmukaisesta käytöstä, kielletyistä muutoksista tai epäasianmukaisesta varastoinnista.

Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olennaista, että nämä ohjeet käännetään sen maan kielelle, jossa tuotetta aiotaan käyttää, samoin kuin tapauksessa, että ne käännetään jälleen, mikäli niitä käytetään uudelleen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ja ajantasaiset tuotteeseen liittyvät asiakirjat ovat saatavilla osoitteessa **www.singingrock.com**.

NORSK

GENERELL BRUKSANVISNING

Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU), som beskytter personer mot risikoen for å falle fra høyden og utgjør en del av et fallsikringssystem.

ADVARSEL

Hvert produkt leveres med både generelle og spesifikke instruksjoner. Ikke bruk dette produktet før du har lest disse instruksjonene nøye og forstått dem. Kontakt SINGING ROCK hvis du er usikker på hvordan produktet skal brukes eller dette produktet, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene.

Alle aktiviteter i høyden er farlige og kan føre til personskade eller død. Når du tar dette produktet i bruk godtar du at du er klar over risikoene og tar personlig ansvar for skader, personskader eller dødsfall som kan være forårsaket som følge av bruk av dette produktet. Du er klar over at du er villig til å ta disse risikoene, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene, skal du ikke bruke produktet.

Urządzenia/punkty kotwiczące (EN 795):

- Urządzenia i punkty muszą mieć wystarczającą wytrzymałość (elementy metalowe minimum 12 kN, elementy nie metalowe minimum 18 kN).
- Montaż musi być skontrolowany przez uprawnioną osobę, a zainstalowane punkty/urządzenia sprawdzane przez obliczenia lub test.
- Nie używać do urządzeń podnoszących.

UWAGA: Uniejszowanie punktu kotwiczącego EN 795 nie może narażać użytkownika na ryzyko niebezpiecznego upadku lub zderzenia z przeszkodą, a także musi być możliwie najwyżej w stosunku do pozycji użytkownika.

KONTROLA PRODUKTU

Przed każdym użyciem:

- należy upewnić się, że produkt nadaje się do użytku, jest kompletny i poprawnie działa;
- należy sprawdzić wszystkie części produktu, również te w miejsc dostępnych miejscach;
- należy sprawdzić te części, które mogą cytować się szybciej lub mają częsty kontakt z innymi powierzchniami lub środkami ochrony indywidualnej.

*Jeśli znajdziesz coś, czego nie jesteś pewien, lub jeśli zauważysz uszkodzenia, zużycie, korozję, zerwane/zwarte/zmęczone/zgniecione/zerwane/zmęczone/zgniecione/zerwane/zmęczone/zgniecione/zerwane